


CHỈ SỐ GIÁ PRICE INDEX

Biểu
Table

- 
- 210 Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm
Consumer price index
- 211 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2012 so với tháng 12 năm trước
Consumer price index, gold and USD price index of months in 2012 compared with December of previous year
- 212 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2012 so với tháng trước
Consumer price index, gold and USD price index of months in 2012 compared with previous month
- 213 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2012 so với cùng kỳ năm trước
Consumer price index, gold and USD price index of months in 2012 compared with the same period of previous year
- 214 Giá bán lẻ bình quân một số hàng hóa và dịch vụ trên địa bàn
Average retail price of some goods and services in the local area

210 Chi số giá tiêu dùng các tháng trong năm

Consumer price index

	%				
	2009	2010	2011	2012	2013
Tháng trước = 100 - Previous month = 100					
Tháng 1 - Jan.	100,64	101,03	101,06	101,14	100,33
Tháng 2 - Feb.	101,02	101,47	102,52	101,21	101,38
Tháng 3 - Mar.	100,53	100,89	102,45	100,15	99,96
Tháng 4 - Apr.	100,03	99,62	103,49	100,25	99,94
Tháng 5 - May	100,27	100,09	101,88	100,11	99,75
Tháng 6 - Jun.	100,39	100,38	100,74	99,78	100,22
Tháng 7 - Jul.	100,60	100,06	101,22	99,83	100,37
Tháng 8 - Aug.	100,33	100,13	100,43	100,36	100,62
Tháng 9 - Sep.	100,35	101,03	100,20	109,83	100,72
Tháng 10 - Oct.	100,63	100,94	102,51	100,27	100,47
Tháng 11 - Nov.	100,52	102,98	100,71	100,08	100,47
Tháng 12 - Dec.	101,41	102,38	100,61	100,13	100,98
Bình quân tháng - Monthly average index	100,56	100,92	101,49	101,10	100,43
Tháng 12 năm báo cáo so với tháng 12 năm trước - December of reported year compared with December of previous year	106,72	111,51	119,29	113,51	105,31
Năm trước = 100 - Previous year = 100	107,58	108,06	119,36	112,95	109,77
Năm 2005 = 100 - Year 2005 = 100	149,18	161,20	192,41	217,33	238,56
Năm 2009 = 100 - Year 2009 = 100		110,08	131,39	148,41	162,93

211 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ

các tháng năm 2013 so với tháng 12 năm trước

Consumer price index, gold and USD price index of months in 2013 compared with December of previous year

	%					
	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	100,33	101,71	101,67	101,60	101,36	101,60
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,71	103,77	103,99	102,83	102,18	102,87
Lương thực - <i>Food</i>	100,01	100,36	100,44	99,52	98,35	98,36
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	100,86	104,45	103,27	101,75	101,05	102,11
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	100,82	104,65	110,22	110,22	110,22	110,22
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,10	101,55	100,50	100,56	102,43	102,43
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	101,69	102,23	102,46	102,46	102,72	103,08
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	99,47	99,14	98,29	98,54	98,12	98,01
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,39	100,86	101,07	102,51	102,73	102,70
Dược phẩm và dịch vụ y tế <i>Medicament, health</i>	100,01	100,01	100,32	100,33	100,33	100,33
Giao thông - <i>Transport</i>	99,87	100,66	100,01	101,21	100,37	100,24
Bưu chính viễn thông <i>Posts and communication</i>	100,01	100,01	100,01	100,01	100,01	100,01
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,13	100,13
Văn hóa, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,07	100,93	100,88	103,57	104,62	104,64
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods, services</i>	100,44	102,40	102,13	103,51	102,98	102,37
Chỉ số giá vàng Gold price index	98,13	97,06	95,50	92,79	88,09	83,99
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	100,05	100,80	101,56	101,61	101,98	102,01

211 (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**
các tháng năm 2013 so với tháng 12 năm trước
(Cont.) Consumer price index, gold and USD price index of
months in 2013 compared with December of previous year

	%					
	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	101,95	102,58	103,32	103,75	104,30	105,31
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	103,48	104,49	105,22	106,02	106,89	108,64
Lương thực - <i>Food</i>	98,63	99,95	100,39	100,44	101,71	103,54
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	102,98	104,18	105,17	106,38	107,39	109,57
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	110,22	110,22	110,22	110,22	110,22	110,22
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	102,46	102,60	102,60	104,41	107,01	107,44
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	103,23	104,08	105,09	105,90	106,35	106,37
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	98,11	98,83	100,97	101,12	102,41	105,57
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	102,76	102,89	104,83	104,90	104,91	105,26
Dược phẩm và dịch vụ y tế <i>Medicament, health</i>	100,33	100,33	100,33	100,43	100,43	100,43
Giao thông - <i>Transport</i>	101,33	102,57	102,36	102,12	101,55	101,39
Bưu chính viễn thông <i>Posts and communication</i>	99,81	99,81	99,81	99,81	99,81	99,81
Giáo dục - <i>Education</i>	100,30	100,46	101,03	101,03	101,06	101,06
Văn hóa, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	104,69	104,70	104,74	104,79	104,91	104,93
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods, services</i>	102,15	102,33	103,60	103,68	103,78	103,35
Chỉ số giá vàng Gold price index	78,45	79,41	82,02	78,29	77,91	74,78
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	103,23	102,64	101,55	101,54	101,43	101,83

212 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2013 so với tháng trước

*Consumer price index, gold and USD price index of months
in 2013 compared with previous month*

	%					
	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	100,33	101,38	99,96	99,94	99,76	100,24
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,71	103,04	100,20	98,89	99,36	100,68
Lương thực - <i>Food</i>	100,01	100,36	100,07	99,09	98,83	100,01
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	100,86	103,55	98,88	98,52	99,32	101,05
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	100,82	103,80	105,33	100,00	100,00	100,00
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,10	101,45	98,96	100,06	101,86	100,00
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	101,69	100,53	100,23	100,00	100,26	100,34
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	99,47	99,67	99,15	100,25	99,58	99,89
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,39	100,47	100,21	101,43	100,22	99,97
Dược phẩm và dịch vụ y tế <i>Medicament, health</i>	100,01	100,00	100,30	100,01	100,00	100,00
Giao thông - <i>Transport</i>	99,87	100,80	99,35	101,20	99,17	99,86
Bưu chính viễn thông <i>Posts and communication</i>	100,01	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,13	100,00
Văn hóa, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,07	100,86	99,95	102,66	101,01	100,03
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods, services</i>	100,44	101,95	99,74	101,35	99,49	99,40
Chỉ số giá vàng Gold price index	98,13	98,91	98,39	97,16	94,94	95,34
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	100,05	100,75	100,75	100,05	100,37	100,02

212 (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**
các tháng năm 2013 so với tháng trước
(Cont.) Consumer price index, gold and USD price
index of months in 2013 compared with previous month

	%					
	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	100,37	100,62	100,72	100,41	100,47	100,97
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,59	100,98	100,70	100,76	100,83	101,63
Lương thực - <i>Food</i>	100,27	101,34	100,45	100,04	101,26	101,81
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	100,85	101,17	100,95	101,15	100,94	102,03
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,02	100,14	100,00	101,77	102,49	100,41
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,15	100,82	100,97	100,78	100,42	100,02
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	100,35	100,73	102,17	100,15	100,69	103,08
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,06	100,12	101,89	100,07	100,01	100,33
Dược phẩm và dịch vụ y tế <i>Medicament, health</i>	100,00	100,00	100,00	100,10	100,00	100,00
Giao thông - <i>Transport</i>	101,09	101,22	99,80	99,76	99,44	99,84
Bưu chính viễn thông <i>Posts and communication</i>	99,80	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Giáo dục - <i>Education</i>	100,16	100,16	100,57	100,00	100,03	100,00
Văn hóa, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	100,04	100,02	100,03	100,05	100,11	100,03
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods, services</i>	99,79	100,17	101,24	100,08	100,10	99,58
Chỉ số giá vàng Gold price index	93,41	101,22	103,29	95,45	99,52	95,98
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	101,20	99,43	98,94	99,99	99,89	100,39

213 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ

các tháng năm 2013 so với cùng kỳ năm trước

Consumer price index, gold and USD price index of months in 2013 compared with the same period of previous year

	%					
	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	112,61	112,80	112,58	112,23	111,84	112,35
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	102,04	103,65	104,67	103,67	102,95	103,28
Lương thực - <i>Food</i>	95,03	97,93	97,92	97,12	97,82	97,78
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	102,75	103,83	104,02	102,71	101,39	101,89
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	107,07	109,04	114,38	114,38	114,38	114,38
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,92	102,33	100,84	100,91	102,72	102,72
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	105,74	106,25	105,70	105,64	105,75	106,12
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	109,53	105,41	101,10	101,20	102,08	103,63
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	103,63	104,02	104,10	105,16	104,83	104,53
Dược phẩm và dịch vụ y tế <i>Medicament, health</i>	264,47	264,47	265,28	265,31	265,31	265,18
Giao thông - <i>Transport</i>	105,32	104,46	103,61	101,91	99,76	101,68
Bưu chính viễn thông <i>Posts and communication</i>	100,04	100,04	100,01	100,01	100,01	100,01
Giáo dục - <i>Education</i>	112,43	112,43	112,43	112,43	112,51	112,51
Văn hóa, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	102,81	103,66	103,02	105,53	106,80	106,85
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods, services</i>	107,72	107,46	106,58	108,04	104,64	104,39
Chỉ số giá vàng Gold price index	100,14	94,41	94,44	94,56	92,03	89,53
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	98,29	100,02	101,68	101,64	101,83	101,67

213 (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**
các tháng năm 2013 so với cùng kỳ năm trước
(Cont.) Consumer price index, gold and USD price
index of months in 2013 compared with the same period
of previous year

	%					
	Tháng 7 <i>Jul.</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
Chỉ số giá tiêu dùng Consumer price index	112,93	113,22	103,82	103,97	104,43	105,31
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	103,79	104,89	105,74	106,70	107,56	108,64
Lương thực - <i>Food</i>	98,05	101,11	102,85	101,16	102,21	103,54
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	103,27	104,48	105,29	107,23	108,28	109,57
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	111,59	110,22	110,22	110,22	110,22	110,22
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	102,73	102,80	102,62	104,44	107,04	107,44
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	105,45	105,81	106,75	106,36	106,44	106,37
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	103,83	102,50	101,81	100,97	101,73	105,57
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	104,38	103,94	105,65	105,11	104,95	105,26
Dược phẩm và dịch vụ y tế <i>Medicament, health</i>	265,18	265,18	100,33	100,43	100,43	100,43
Giao thông - <i>Transport</i>	105,92	106,09	102,21	101,53	100,98	101,39
Bưu chính viễn thông <i>Posts and communication</i>	99,81	99,81	99,81	99,81	99,81	99,81
Giáo dục - <i>Education</i>	112,41	112,46	101,03	101,03	101,06	101,06
Văn hóa, thể thao, giải trí <i>Culture, sport, entertainments</i>	106,98	106,80	106,82	105,19	105,05	104,93
Hàng hóa và dịch vụ khác <i>Other consumer goods, services</i>	103,91	103,83	104,28	103,30	103,85	103,35
Chỉ số giá vàng Gold price index	84,15	84,81	82,99	75,33	79,60	74,78
Chỉ số giá đô la Mỹ USD price index	102,96	102,52	101,32	101,40	101,53	101,83

214 Giá bán lẻ bình quân một số hàng hóa và dịch vụ trên địa bàn

Average retail price of some goods and services in the local area

Đồng - Dong

	Đơn vị tính Unit	2009	2010	2011	2012	2013
Gạo tẻ - Rice	Kg	6.687	8.117	10.444	9.681	9.758
Gạo nếp - Sweet rice	"	10.933	13.911	17.606	17.087	17.592
Thịt lợn (mông sấn) - Port	"	62.233	59.612	85.308	84.343	79.278
Thịt bò (loại 1) - Beef	"	103.433	119.707	162.957	192.233	201.292
Thịt gà - Chicken	"	72.350	53.736	58.711	56.889	54.128
Cá nước ngọt (cá quả) - Fish	"	46.383	53.688	58.761	61.580	64.554
Cá biển (cá thu) - Sea fish	"	101.333	116.662	144.042	177.030	172.243
Đậu phụ - Soya curd	"	10.000	16.423	21.559	23.832	23.832
Rau muống - Bindweed	"	3.237	3.549	7.501	10.942	10.131
Bắp cải - Cabbage	"	4.883	5.827	6.917	8.254	8.505
Cà chua - Tomato	"	5.120	6.382	6.685	8.858	10.175
Bí xanh - Waky pumpkin	"	4.477	5.469	6.948	8.221	9.140
Chuối - Banana	"	5.558	6.431	8.131	8.500	8.788
Dưa hấu - Watermelon	"	3.647	4.188	5.352	5.944	7.299
Muối hạt - Salt	"	2.200	2.646	2.500	2.739	3.000
Nước mắm (trung bình) Fish sause	Lít - Litre	10.000	11.292	14.658	16.641	16.641
Dầu ăn - Oil	"	24.250	27.021	36.809	38.166	38.166
Mì chính - Glutamate	Kg	35.320	44.833	48.140	51.653	52.474
Đường trắng - Sugar	"	11.710	18.136	20.314	19.877	17.913
Sữa bột - Powdered milk	"	230.700	184.011	208.160	221.662	232.459
Bia chai (Sài Gòn đỏ) Bottled beer	Chai Bottle	7.000	7.000	8.220	8.889	9.302
Rượu lúa mới Luamoi wine	Lít - Litre	30.000	11.775	13.165	13.165	13.538
Thuốc lá điếu (555) Cigarette	Bao - Box	21.800	22.788	27.838	30.799	31.495

214 (Tiếp theo) Giá bán lẻ bình quân một số hàng hóa và dịch vụ trên địa bàn

(Cont.) Average retail price of some goods and services in the local area

Đồng - Dong

	Đơn vị tính Unit	2009	2010	2011	2012	2013
Áo sơ mi nam Shirt for men	Chiếc Piece	115.000	123.535	137.878	150.083	159.861
Áo sơ mi nữ Shirt for women	"	37.800	65.834	73.213	87.813	87.915
Quần âu nam Trousers for men	"	170.000	163.487	171.601	212.557	223.233
Thuốc kháng sinh (Amox) Antibiotic	Vĩ - Great	6.000	8.000	8.000	8.000	8.150
Bột giặt (OMO) Soap powder	Kg	31.250	31.853	35.870	40.745	41.718
Dầu hỏa - Paraffin	Lít - Litre	12.649	15.360	19.739	21.449	22.147
Gas - Gas	Bình - Pot	213.650	276.888	352.272	399.372	401.136
Xăng (A92) - Petroleum	Lít - Litre	12.945	16.786	20.378	22.928	24.302
Xi măng (Hoàng Thạch) Cement	Kg	1.547	1.378	1.635	1.800	1.780
Thép (phi 6 Việt Nam) - Steel	"	11.794	14.397	18.198	17.283	15.473
Điện sinh hoạt Electricity for living	Kwh	940	985	1.253	1.547	1.665
Nước máy sinh hoạt Water for living	m ³	3.164	3.506	4.554	6.404	6.578
Vé xe buýt - Bus ticket	Vé - Ticket			13.835	16.000	18.201
Cắt tóc nam Cutting hair for men	Lần Times	9.700	10.627	12.582	15.112	19.935
Gội đầu nữ Washing hair for women	"	5.000	7.000	11.426	12.324	13.067